

Brusel 12. července 2023
(OR. en)

11800/23

FIN 783
INST 273
PE-L 25

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Rozpočtový výbor
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Převod prostředků č. 1-DEC/2023 v rámci oddílu IV – Soudní dvůr Evropské unie – souhrnného rozpočtu na rok 2023

1. Dne 7. července 2023 předložil Soudní dvůr Evropské unie v souladu s čl. 31 odst. 1 finančního nařízení¹ Radě návrh na převod prostředků č. 1-DEC/2023.

Účelem tohoto návrhu je převést celkovou částku 0,8 milionu EUR z článku 1 0 2 (*Přechodné příspěvky*) do bodu 2 0 2 4 (*Spotřeba energií*).

2. Soudní dvůr navrhuje navýšit prostředky v této rozpočtové položce za účelem financování očekávaného rozpočtového schodku v důsledku velmi výrazného zvýšení cen elektřiny a tepla ve srovnání s prognózami, z nichž návrh rozpočtu na rok 2023 vycházel.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

3. Rozpočtový výbor tento návrh na převod projednal na zasedání dne 11. července 2023.
 4. Po tomto projednání se Rozpočtový výbor kvalifikovanou většinou dohodl, že navrhne, aby Výbor stálých zástupců doporučil Radě schválit:
 - navrhovaný převod prostředků;
 - návrh dopisu za tímto účelem uvedený v PŘÍLOZE.
-

NÁVRH DOPISU

Odesílatel : předseda nebo předsedkyně Rady
Příjemce : předseda Soudního dvora Evropské unie
Kopie : předsedkyně Evropského parlamentu

Vážený pane předsedo,

v souladu s čl. 31 odst. 6 finančního nařízení ze dne 18. července 2018¹ Vám oznamuji, že Rada schválila převod prostředků č. 1-DEC/2023 v rámci oddílu IV – Soudní dvůr Evropské unie – souhrnného rozpočtu na rok 2023.

(zdvořilostní zakončení)

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).